



# CSS/SLC/CCC

## Esposizione nazionale segugi svizzeri

Malvaglia, 3 maggio 2026

www.segugiosvizzero.ch



Schweizer Niederlaufhund-  
und Dachsbracken Club  
[www.snlc.ch](http://www.snlc.ch)



Club svizzero dei Beagle  
[www.beagleclub.ch](http://www.beagleclub.ch)

# Insieme siamo energia

*Lago delle pigne, Val Bedretto, Ticino*

Azienda Elettrica Ticinese  
[www.aet.ch](http://www.aet.ch)



# CSS / CCC / SLC - EXPO 2026 - CAC

## Esposizione nazionale dei segugi svizzeri

**Domenica 3 maggio 2026**

Malvaglia – “Via Boschetto” - Comune di Serravalle



3

### **Programma:**

- 07.30 Benvenuto con il Gruppo corni delle alpi “*I corni da Corzönas*”
- 07.30-08.45 Accettazione dei cani – controllo veterinario, vaccinazioni e microchip
- 08.30 Riunione dei giudici
- 09.00 Inizio dei giudizi
- 14.00 Concorso dei gruppi di allevamento
- 15.00 Premiazione
- ca.15.30 Chiusura dell’esposizione

### **Comitato d’organizzazione**

#### **Club Segugio Svizzero Regione Ticino**

Walter Gianora, Presidente  
Piercarlo Poretti, Media  
Lors Gianola, finanze  
Danilo Lana, infrastrutture

## Mot du Président du CCC:

[www.segugiosvizzero.ch](http://www.segugiosvizzero.ch)

Chers amis du chien courant suisse,  
Au nom du Club suisse du Chien courant, je vous souhaite la bienvenue à l'exposition nationale de notre Club de race. Bienvenue au Tessin! Bienvenue à Malvaglia Boschetto!

Je tiens à remercier tous ceux qui nous ont accordé leur généreux soutien pour l'organisation de cette expo-

sition. J'exprime ici toute ma gratitude aux membres du comité d'organisation sous la direction de Walter Gianora, aux responsables de la commission des expositions, aux exposants et à tous les bénévoles qui se sont engagés sans compter pour le bon déroulement de cette manifestation.

La pratique de la chasse au chien courant représente un patrimoine immatériel et culturel d'une valeur inestimable. Il est de notre devoir de faire perdurer et de défendre à tout prix cette chasse traditionnelle. Si elle venait à disparaître, nos quatre variétés de courants suisses disparaîtraient avec elle.

Il est temps d'être proactifs, de communiquer et de faire connaître nos traditions auprès de nos élus, de la population et des jeunes en particulier. Les interdictions ne résolvent rien, elles sont tout au plus le signe d'une dictature naissante dans laquelle certains s'arrogent des droits dont ils ne sont pas les seuls garants. Ces interdictions-là ne sont pas dignes de notre démocratie, car elles rompent l'équilibre des valeurs qui constituent le bien commun.

Avec mes amitiés en Saint Hubert.

**Eric Sarrasin**

Président du CCC



## Wort des SLC-Präsidenten:

*Liebe Freunde des Schweizer Laufhundes,*

*Im Namen vom Schweizer Laufhundclub heisse ich Sie herzlich willkommen zur Nationalausstellung unseres Rassevereins. Willkommen im Tessin! Willkommen in Malvaglia Boschetto!*

*Ich möchte mich bei allen bedanken, die uns bei der Organisation dieser Ausstellung großzügig unterstützt haben. Mein besonderer Dank gilt den Mitgliedern des Organisationskomitees unter der Leitung von Walter Gianora, den Verant-*

wortlichen der Ausstellungskommission, den Ausstellern und allen Freiwilligen, die sich unermüdlich für den reibungslosen Ablauf dieser Veranstaltung eingesetzt haben.

Die Jagd mit Hunden ist ein immaterielles und kulturelles Erbe von unschätzbarem Wert. Es ist unsere Pflicht, diese traditionelle Jagdform um jeden Preis zu erhalten und zu verteidigen. Würde sie verschwinden, würden auch unsere vier Schweizer Laufhunderassen verschwinden.

Es ist an der Zeit, proaktiv zu handeln, zu kommunizieren und unsere Traditionen unseren Volksvertretern, der Bevölkerung und insbesondere den jungen Menschen näherzubringen. Verbote lösen keine Probleme, sie sind höchstens ein Zeichen einer aufkeimenden Diktatur, in der sich einige Rechte anmaßen, für die sie nicht allein verantwortlich sind. Solche Verbote sind unserer Demokratie nicht würdig, denn sie zerstören das Gleichgewicht der Werte, die das Gemeinwohl ausmachen.

Mit freundlichen Grüßen in Sinne von Sankt Hubertus.

**Eric Sarrasin**

Präsident des SLC

## Messaggio del Presidente del CSS:

Cari amici del cane da caccia svizzero,

A nome del Club svizzero del cane da caccia, vi do il benvenuto alla mostra nazionale del nostro Club di razza. Benvenuti in Ticino! Benvenuti a Malvaglia Boschetto!

Desidero ringraziare tutti coloro che ci hanno generosamente sostenuto nell'organizzazione di questa esposizione. Esprimo qui tutta la mia gratitudine ai membri del comitato organizzativo sotto la direzione di Walter Gianora, ai responsabili della commissione espositiva, agli espositori e a tutti i volontari che si sono impegnati senza riserve per il buon svolgimento di questa manifestazione.

La pratica della caccia con i cani da caccia rappresenta un patrimonio immateriale e culturale di inestimabile valore. È nostro dovere preservare e difendere a tutti i costi questa caccia tradizionale. Se dovesse scomparire, scomparirebbero con essa anche le nostre quattro varietà di cani da caccia svizzeri.

È tempo di essere proattivi, di comunicare e di far conoscere le nostre tradizioni ai nostri rappresentanti politici, alla popolazione e in particolare ai giovani. I divieti non risolvono nulla, sono al massimo il segno di una dittatura nascente in cui alcuni si arrogano diritti di cui non sono gli unici garanti. Questi divieti non sono degni della nostra democrazia, perché rompono l'equilibrio dei valori che costituiscono il bene comune.

Con i miei migliori saluti in nome di San Uberto.

**Eric Sarrasin**

Presidente del CSS

# Il Comune, la commune, Gemeinde von Serravalle:

[www.serravalle.ch](http://www.serravalle.ch)

6

Il Comune di Serravalle, nato nel 2012 dalla fusione di Malvaglia, Semione e Ludiano, punta su uno sviluppo sostenibile e sul miglioramento della qualità di vita, con particolare attenzione alle famiglie. Negli ultimi anni ha investito nel potenziamento dei servizi, ampliando e ammodernando le strutture scolastiche e introducendo pre-scuola, doposcuola e mensa, utili alla conciliazione tra lavoro e vita familiare. Il Comune sostiene inoltre iniziative per la prima infanzia e collabora con le associazioni locali per attività educative e ricreative. Grande attenzione è riservata agli spazi pubblici, con la valorizzazione di parchi, aree verdi e strutture sportive. Prioritario è il progetto di riqualifica dell'area del Boschetto, oltre 3 ettari tra due fiumi destinati a eventi e momenti di aggregazione. A 15 minuti da Bellinzona, Serravalle offre natura, servizi e abitazioni accessibili.

*La commune de Serravalle, née en 2012 de la fusion de Malvaglia, Semione et Ludiano, mise sur un développement durable et sur l'amélioration de la qualité de vie, avec une attention particulière aux familles. Ces dernières années, elle a investi dans le renforcement des services, en agrandissant et modernisant les structures scolaires et en introduisant l'accueil avant et après l'école ainsi que la cantine, utiles pour concilier travail et vie familiale. La commune soutient également des initiatives pour la petite enfance et collabore avec les associations locales pour des activités éducatives et récréatives. Une grande attention est accordée aux espaces publics, avec la valorisation de parcs, d'espaces verts et d'installations sportives. Prioritaire figure le projet de requalification de l'area del Boschetto, plus de 3 hectares entre deux rivières destinés à des événements et à la convivialité. À 15 minutes de Bellinzona, Serravalle offre nature, services et logements accessibles.*

Die Gemeinde Serravalle, die 2012 aus dem Zusammenschluss von Malvaglia, Semione und Ludiano entstanden ist, setzt auf nachhaltige Entwicklung und die Verbesserung der Lebensqualität, mit besonderem Augenmerk auf Familien. In den letzten Jahren hat sie in den Ausbau der Dienstleistungen investiert, die Schulstrukturen erweitert und modernisiert sowie Vor- und Nachschulangebote und eine Mensa eingeführt, die die Vereinbarkeit von Beruf und Familie erleichtern. Die Gemeinde unterstützt zudem Initiativen für die frühe Kindheit und arbeitet mit lokalen Vereinen für Bildungs- und Freizeitaktivitäten zusammen. Großen Wert legt sie auf öffentliche Räume, mit der Aufwertung von Parks, Grünflächen und Sportanlagen. Vorrang hat das Projekt zur Aufwertung des Gebiets Boschetto, über 3 Hektar zwischen zwei Flüssen für Veranstaltungen und Begegnungen. Nur 15 Minuten von Bellinzona entfernt bietet Serravalle Natur, Dienstleistungen und erschwinglichen Wohnraum.

# Benvenuto - Bienvenue - Willkommen

In veste di Sindaco della Comunità di Serravalle, ho il grande piacere e l'onore di porgere il benvenuto a questa manifestazione che ospitiamo con grande partecipazione, poiché permette alla nostra comunità di essere parte di un mondo cinofilo venatorio che affonda le sue origini nella notte dei tempi e che oggi continua grazie alla passione e all'impegno di cacciatori e amici della cinofilia, i quali meritano tutta la nostra gratitudine. Questi valori continuano a essere custoditi nelle nostre valli di montagna, grazie alla passione presente nel cuore di molti cacciatori che ogni anno praticano la loro attività. Siamo grati e felici di poter tributare oggi il nostro ringraziamento, in un mondo che troppo spesso dimentica l'importanza di custodire e tramandare questi valori.



*En ma qualité de Syndic de la Commune de Serravalle, j'ai le plaisir de souhaiter la bienvenue dans notre commune à cette EXPO nationale des chiens courants suisses, manifestation que nous accueillons avec une grande participation, car elle permet à notre communauté de faire partie d'un monde cynégétique et cynophile dont les origines remontent à la nuit des temps et qui se perpétue grâce à la passion et à l'engagement des chasseurs et des amis de la cynophilie, qui méritent notre gratitude. Ces valeurs continuent d'être préservées dans nos vallées de montagne, grâce à la passion de nombreux chasseurs qui pratiquent chaque année leur activité. Pour tout cela, nous sommes reconnaissants et heureux d'exprimer aujourd'hui notre gratitude, dans un monde qui oublie trop souvent l'importance de préserver ces valeurs.*

In meiner Eigenschaft als Gemeindepräsident der Gemeinde Serravalle habe ich das Vergnügen, Sie zu dieser bedeutenden nationalen EXPO der Schweizer Laufhunde in unserer Gemeinde willkommen zu heißen. Diese Veranstaltung, die wir mit großer Beteiligung ausrichten, ermöglicht es unserer Gemeinschaft, Teil einer jagdlichen und kynologischen Welt zu sein, deren Ursprünge bis in die Nacht der Zeiten zurückreichen und die heute dank der Leidenschaft und des Engagements der Jäger und der Freunde der Kynologie weiterlebt, die unseren Dank verdienen. Diese Werte werden weiterhin in unseren Bergtälern bewahrt, getragen von der Leidenschaft vieler Jäger, die jedes Jahr ihrer Tätigkeit nachgehen. Dafür sind wir dankbar und freuen uns, heute unseren Dank aussprechen zu können – in einer Welt, die allzu oft vergisst, wie wichtig es ist, diese Werte zu bewahren

**Pascal Venti**, Sindaco del Comune di Serravalle  
*Syndic de la Commune de Serravalle*  
Gemeindepräsident der Gemeinde Serravalle

# LA TIPOGRAFIA DEL FUTURO È GIÀ REALTÀ

## HEIDELBERG JETFIRE 50

È ARRIVATA LA NUOVA  
MACCHINA DA STAMPA

## NON È FANTASCIENZA

STAMPA DIGITALE INKJET  
DI ALTISSIMA QUALITÀ A PREZZI IMBATTIBILI



 **Fontana**print  
la tua tipografia in Ticino

[www.fontana.ch](http://www.fontana.ch)

# Benvenuto - Bienvenue - Willkommen

A nome del CSS Ticino vi porgo il benvenuto a questa EXPO dei nostri segugi svizzeri. È un piacere potervi accogliere oggi in terra ticinese, in un contesto di passione cinofila e di convivialità. Mi auguro che questo evento possa rinsaldare l'amicizia e la collaborazione tra i Club e suscitare l'interesse del vasto pubblico, che in questa occasione potrà apprezzare dal vivo il fascino e la bellezza dei nostri segugi. Un ringraziamento particolare va a tutti coloro che hanno contribuito all'organizzazione e, in modo speciale, agli espositori e agli allevatori, che con il loro apporto contribuiscono a mantenere viva la passione per le nostre quattro razze. A tutti auguro una buona giornata e tante soddisfazioni.



9

*Au nom du CSS Tessin, je vous souhaite la bienvenue à cette EXPO de nos chiens courants suisses. C'est un plaisir de vous accueillir aujourd'hui en terre tessinoise, dans un contexte de passion cynophile et de convivialité. J'espère que cet événement pourra renforcer l'amitié et la collaboration entre les Clubs et susciter l'intérêt du grand public, qui pourra à cette occasion apprécier en direct le charme et la beauté de nos chiens courants. Un remerciement particulier va à toutes celles et tous ceux qui ont contribué à l'organisation et, tout spécialement, aux exposants et aux éleveurs, qui par leur apport contribuent à maintenir vivante la passion pour nos quatre races. Je vous souhaite à tous une excellente journée et beaucoup de satisfactions.*

Im Namen des CSS Tessin heiÙe ich Sie herzlich willkommen zu dieser EXPO unserer Schweizer Laufhunde. Es ist mir eine Freude, Sie heute im Tessin in einem Umfeld von kynologischer Leidenschaft und Geselligkeit begrüÙen zu dürfen. Ich hoffe, dass diese Veranstaltung die Freundschaft und Zusammenarbeit zwischen den Clubs stärken und das Interesse der breiten Öffentlichkeit wecken kann, die bei dieser Gelegenheit den Charme und die Schönheit unserer Laufhunde live erleben wird. Ein besonderer Dank gilt allen, die zur Organisation beigetragen haben und insbesondere den Ausstellern und Züchtern, die mit ihrem mitwirken dazu beitragen, die Leidenschaft für unsere vier Rassen lebendig zu halten. Ich wünsche allen einen schönen Tag und viel Erfolg bei der Ausstellung.

**Walter Gianora**, Presidente CSS Ticino

*Président du CSS Tessin*

Präsident des CSS Tessin



“Uniti dalla passione,  
guidati dal cane”

# Benvenuto - Bienvenue - Willkommen

Ho il piacere di portare il saluto del Pool Cynofilo Venatorio Ticino, un'alleanza unica in Svizzera che riunisce associazioni ticinesi per promuovere e tutelare la caccia con il cane. Sosteniamo Club di razza e allevatori nella conservazione delle razze da caccia e del binomio uomo-cane. Il Pool riunisce: Club Amici del Cane da Ferma Ticino, Associazione Svizzera dei Beccacciai, Club Ticinese Cani da Traccia, Club Segugio Svizzero – Regione Ticino, Pointer Setter Club Ticino e Federazione Cacciatori Ticinesi. La partecipazione all'Esposizione nazionale dei Segugi Svizzeri sensibilizza sulla conservazione delle razze autoctone. Alcune, come il Segugio Svizzero, attraversano una fase critica.



*J'ai le plaisir de transmettre les salutations du Pool cynophile cynégétique du Tessin, une alliance unique réunissant les principales associations pour promouvoir la chasse avec chien. Nous soutenons clubs de race et éleveurs dans la conservation des races de chasse et du binôme homme-chien. Le Pool regroupe: Club Amici del Cane da Ferma Ticino, Association suisse des bécas-siers, Club Ticinese Cani da Traccia, Club Segugio Svizzero – Région Tessin, Pointer Setter Club Ticino et Fédération des chasseurs tessinois. La participation à l'Exposition nationale des chiens courants suisses sensibilise à la conservation des races autochtones. Certaines, comme le Chien courant suisse, traversent une phase critique.*

Es ist mir eine Freude, die Grüße des Jagdkynologischen Pools Tessin zu überbringen, einer einzigartigen Allianz zur Förderung der Jagd mit dem Hund. Wir unterstützen Rasseklubs und Züchter bei der Erhaltung der Jagdhunderassen und des Mensch-Hund-Gespans. Der Pool umfasst: Club Amici del Cane da Ferma Ticino, Schweizerische Vereinigung der Waldschnepfenjäger, Club Ticinese Cani da Traccia, Club Segugio Svizzero – Region Tessin, Pointer Setter Club Ticino und Federazione Cacciatori Ticinesi. Die Teilnahme an der Nationalen Ausstellung der Schweizer Laufhunde sensibilisiert für die Erhaltung einheimischer Rassen. Einige, wie der Schweizer Laufhund, befinden sich in einer kritischen Phase.

**Dr. veterinario Davide Lafranchi**, President del Pool Cynofilo Venatorio Ticino  
*Président du Pool cynophile cynégétique du Tessin*  
Präsident des Jagdkynologischen Pools Tessin.

# Ring - elenco dei giudici - ripartizione razze

<b>Ring 1</b>	Richterin: Sekretär: Richteranwärter:	<b>Jaussi Yvonne</b> Koster Urs Schmidiger Philipp	3 Berner Rüden 4 Berner Hündinnen 16 Jura Hündinnen
<b>Ring 2</b>	Richter: Sekretär:	<b>Burchard Georg</b> Fritz Keller	8 Jura Rüden 8 Schwyzer Rüden 9 Schwyzer Hündinnen
<b>Ring 3</b>	Richter: Sekretärin:	<b>Léger Bernard</b> Léger Carole	10 Luzerner Rüden 16 Luzerner Hündinnen
12 <b>Ring 4</b>	Richterin: Sekretärin:	<b>Martegani Margrit</b> Leinmüller Christine	2 Schweizer Niederlaufhunde Rüden 1 Schweizer Niederlaufhunde Hündin 1 Alpenländische Dachsbracke Rüde 1 Alpenländische Dachsbracke Hündin 2 Petit Bleu de Gascogne Hündinnen 4 Beagle Rüden 8 Beagle Hündinnen

**Rekurskommission:** Martegani Margrit, Burchard Georg, Isenring Emil

## FÜRST | LAFFFRANCHI



Ponte reale d'Anzone a Mesocco (GR),  
progetto e realizzazione Fürst Laffranchi.

### Fürst Laffranchi Bauingenieure GmbH

Eyhalde 2 | Postfach 12  
CH-4912 Aarwangen  
T +41 (0) 62 926 18 90

Kirchstrasse 23 | CH-4628 Wolfwil  
T +41 (0) 62 926 18 90

Via Cantonale 64 | CH-6537 Grono  
T +41 (0) 91 827 13 17

[www.fuerstlaffranchi.ch](http://www.fuerstlaffranchi.ch)



Segugio bernese  
Berner Laufhund  
Courant bernois



Segugio bruno del Giura  
Jura Laufhund  
Bruno du Jura



Segugio lucernese  
Luzerner Laufhund  
Courant lucernois



Segugio svittese  
Schwyzer Laufhund  
Courant schwytzois

**Programma / Programm**  
**CSS/CCC/SLC Expo 2026 – CAC**  
**Domenica 03 maggio 2026 – Sonntag 03. Mai 2026**  
**Via Boschetto, 6713 Malvaglia (Valle di Blenio, comune di Serravalle)**

<b>Razza/ Rasse</b>	<b>Giudice/ Richter</b>
Schweizer Laufhunde Segugi svizzeri	Jaussi Yvonne Lèger Bernard Bärtschi Gottfried Burchard Georg
Reserve	Oggier Daniel
Razze di SNLC / SNLC betreute Rassen	Martegani Margrit
Beagles	Martegani Margrit

**Salvo modifiche**

**Änderungen bleiben vorbehalten**

<b>Programma della giornata</b>	<b>Ora / Uhr</b>	<b>Tagesprogramm</b>
Accettazione dei cani	07.30 - 08.45	Einlass der Hunde
Riunione dei giudici	08.30	Richtersitzung
Inizio giudizi	09.00	Beginn des Richtens
Concorso gruppi di allevamento	14.00	Zuchtgruppenwettbewerb
Premiazione	15.00	Abgabe des Ausstellungspreises
Chiusura dell'esposizione	15.30	Schluss der Ausstellung

**11 aprile 2026   Termine iscrizione / Meldeschluss   11. April 2026**

<b>SLC EXPO 2026</b> Emil Isenring Via Sur Fuldera Daint 6 7533 Fuldera	Tel. 079 438 88 18  <a href="mailto:anemis@bluewin.ch">anemis@bluewin.ch</a>
Anfragen nur per E-Mail	

**La cantina – è pronta per accogliervi.**  
**Für Ihr leibliches Wohl sorgt die Festküche**

## Iscrizione / Meldung

### Formulario d'iscrizione

Prego riempire con la macchina per scrivere o con caratteri stampatelli.

È possibile fotocopiare il formulario e redigere un formulario per ogni cane che si vuole iscrivere!

### Meldeschein

Bitte mit Schreibmaschine oder in Blockschrift ausfüllen!

Für jeden Hund 1 Meldeschein ausfüllen

### Allegati / Der Anmeldung sind beizulegen

- |  |  |
|--|--|
| 1) Formulario d'iscrizione                                     | 1) Meldeschein   |
| 2) Copia del certificato d'origine (pedigree)                  | 2) Kopie der Abstammungsurkunde                                      |
| 3) <i>CCh</i> : copia certificato di campioni                  | 3) <i>ChK</i> : Kopie des Championausweises                          |
| 4) <i>CU</i> : certificato per partecipare nella classe lavoro | 4) <i>GK</i> : Bestätigung zur Teilnahme in der Gebrauchshundeklasse |
| 5) Ricevuta dell'avvenuto pagamento                            | 5) Quittung über bezahltes Meldegeld                                 |

### Tassa d'iscrizione / Meldegeld

1° cane	Euro/Fr. 90.--	1. Hund
2° cane	Euro/Fr. 70.--	2. Hund
3° cane	Euro/Fr. 50.--	3. Hund
Per ogni cane successivo	Euro/Fr. 20.--	Für jeden weiteren Hund
Gruppo d'allevamento	Euro/Fr. 20.--	Zuchtgruppenwettbewerb

Per il primo cane iscritto si ha diritto al catalogo e la premio ricordo.  
Il premio ricordo è consegnato, previa consegna del numero d'espositore, dalle Ore 15.00, dopo il concorso gruppi d'allevamento

Für den 1. Hund: ein Ausstellungspreis und ein Katalog. Der Ausstellungspreis wird gegen Rückgabe der Ausstellungs-Nr. ab 15.00 Uhr überreicht, nach dem Zuchtgruppenwettbewerb.

**Conto per la esposizione / Konto für die Ausstellung**  
**Banca dello Stato del Cantone Ticino**  
**Club Segugio Svizzero Regione Ticino**  
**IBAN CH48 0076 4234 9270 3200 1**

**Importante! Se non riceverete alcuna comunicazione contraria, il vostro cane sarà accettato**

**Wichtig! Ohne Gegenbericht ist Ihr Hund angenommen**

## CAC / R-CAC

Il CAC e la Riserva CAC saranno attribuiti conformemente alle prescrizioni della SCS.

CAC und Reserve-CAC werden nach den Bestimmungen der SKG vergeben.

<b>Classes / Klassen</b>		
Classe molto giovane (CTJ)	<b>6-9</b> mesi / Monate	Jüngsten Klasse (JüK)
Classe giovane (CJ)	<b>9-18</b> mesi / Monate	Jugend Klasse (JK)
Classe intermedia (CI)	<b>15-24</b> mesi / Monate	Zwischen Klasse (ZK)
Classe libera (CO)	più di / ab <b>15</b> mesi / Monate	Offene Klasse (OK)
Classe lavoro (CU)	più di / ab <b>15</b> mesi / Monate	Gebrauchshunde Kl. (GK)
Classe campioni (CCh)	più di / ab <b>15</b> mesi / Monate	Champion Klasse (ChK)
Classe veterani (CV)	più di / ab <b>8</b> anni /Jahre	Veteranen Klasse (VK)

### Concorso gruppi d'allevamento / Zuchtgruppenwettbewerb

*Secondo il regolamento SCS (RE, art. 10)*

- L'iscrizione per il concorso Gruppi d'allevamento deve luogo al più tardi entro le **Ore 11.30**
- Un gruppo d'allevamento si compone di almeno tre maschi e/o femmine di uno stesso allevatore, provenienti dal suo allevamento (stessa razza, stesso allevamento) e che siano di sua proprietà o di terzo.
- I cani devono comunque essere iscritti in una categoria dell'esposizione.

*Nach Reglement der SKG (AR, Art. 10):*

- Anmeldung für den Zuchtgruppenwettbewerb bis spätestens **11.30 Uhr**
- Zuchtgruppen bestehen aus mindestens drei Rüden und/oder Hündinnen eines Züchters aus eigener Zucht (gleiche Varietät, gleicher Zuchtnamen), unabhängig davon, ob sich die Hunde in seinem Eigentum befinden oder nicht.
- Gleichzeitig müssen sie in einer der Klassen der Ausstellung gemeldet sein.

### Premi speciali / Spezialpreise

Il maschio più bello/la femmina più bella di ogni razza/varietà  
prezzo di esposizione  
tre migliori gruppi d'allevamento

Schönster Rüde/schönste Hündin jeder Rasse/Varietät  
Ausstellungspreis  
3 Beste Zuchtgruppen

**Condizioni per l'omologazione del titolo di << Campione svizzero di bellezza >>**  
secondo l'art. 7.5 DA/RE:

- *Cani segugi svizzeri:*  
Prova di lavoro su lepre (REG -2025-Lepre) o capriolo positiva (REG-2025-Capriolo)  
SNLC, segugi alpini e westfaliani  
Selezione e GP superati

**Bedingungen zur Homologierung des Titels « Schweizer Schönheits-Champion »**

- gemäss Art. 7.5 AB/AR
- *Schweizer Laufhund:*  
Bestandene Jagdprüfung auf Hase (JPR-2025-Hase) oder Reh (JPR-2025-Reh)  
SNLC, Alpenländische und Westfälische Dachsbracken  
Ankörung und GP bestanden

### **Disposizioni veterinarie.**

Nell'interesse del vostro cane, si raccomandano la vaccinazione contro il cimurro, la parvo virosi e la tosse da canile. Il servizio del veterinario cantonale e federale, si riserva il diritto di emanare eventuali disposizioni particolari.

### **Regolamento dell'esposizione.**

[www.skg.ch](http://www.skg.ch) – esposizione - regolamento

**Libro delle origini svizzere (LOS).** I cani, il cui proprietario risiede in Svizzera, devono essere iscritti nel libro delle origini oppure nell'annuncio di un libro delle origini d'un altro paese membro della FCI al momento dell'invio del formulario d'iscrizione all'esposizione. Tuttavia l'omologazione del titolo di << Campione svizzero di bellezza, classe giovane>>, << Campione svizzero di bellezza>> e << Campione svizzero di bellezza, classe veterani>> viene assegnata unicamente per i cani che risultano iscritti al Libro delle Origini Svizzero (LOS) o a un suo complemento.

### **Assicurazione durante**

**l'esposizione.** L'organizzazione assicura i cani solo durante l'esposizione contro i rischi d'incendio e di esplosione per un importo massimo di Fr. 2'000.- per cane. La direzione dell'esposizione non è responsabile di eventuali altri danni o perdite (furto, ferimento, ecc.)

### **Non c'è a disposizione boxes per cani!**

Si fa presente che sul posto non ci sono a disposizione boxes per cani. Il collocamento, la custodia e la sorveglianza dei cani rimangono sotto l'intera responsabilità degli espositori.

### **Veterinärbestimmungen**

Zum Schutze Ihres Hundes empfehlen wir, diesen gegen Parvovirose, Staupe und Zwingerhusten impfen zu lassen. Vorbehalten bleiben neue Verfügungen des Bundesamtes für Veterinärwesens oder des kant. Veterinäramtes.

### **Ausstellungsreglement**

[www.skg.ch](http://www.skg.ch) – Ausstellungen - Reglemente

### **Hunde von in der Schweiz wohnhaften Eigentümern**

Hunde, deren Eigentümer in der Schweiz Wohnsitz haben, müssen bei der Anmeldung zur Ausstellung in einem von der FCI anerkannten Zucht-/Stammbuch bzw. in dessen Register eingetragen sein. Die Homologation des Titels „Schweizer Jugend-Schönheits-Champion“, Schweizer Schönheits-Champion und „Schweizer Veteranen-Schönheits-Champion“ erfolgt jedoch nur an Hunde, die im Schweizerischen Hundestammbuch (SHSB) bzw. dessen Register eingetragen sind.

### **Versicherung**

Die Ausstellungsleitung versichert die ausgestellten Hunde gegen Schädigung durch Feuer oder Explosion bis zu einem Höchstbetrag von Fr. 2000.- pro Hund; sie übernimmt aber keinerlei Haftung für andere Schäden oder Verluste (Diebstahl, Entlaufen, Verletzungen, usw.).

### **Keine Boxen!**

Auf dem Ausstellungsgelände sind keine Boxen vorhanden. Für die Unterbringung und Beaufsichtigung der Hunde sind die Aussteller verantwortlich.

Per eventuali ulteriori chiarimenti rivolgersi a : Walter Gianora, In Caslâsc 5 – 6716 Acquarossa

Tel: +41 78 766 05 09 - Email: [w.gianora@sunrise.ch](mailto:w.gianora@sunrise.ch) - Sito internet del CSS:

[www.segugiosvizzero.ch](http://www.segugiosvizzero.ch)

**SLC/CCC/CSS EXPO 2026 CAC**  
**Sonntag 03. Mai 2026 - dimanche 03. mai 2026**  
**Via Boschetto, 6713 Malvaglia (Valle di Blenio, comune di Serravalle)**

**11. April 2026** Anmeldeschluss / délai d'inscription / termine d'iscrizione **11 avril 2026**

In Blockschrift ausfüllen! Für jeden Hund 1 Anmeldung ausfüllen / En caractère d'imprimerie! Remplir 1 fiche pour chaque chien / per scrivere o con caratteri stampatelli un formulario per ogni cane che si vuole iscrivere

Rasse / Razza / Race Schlag / Variété / Varieta

- Jüngsten Klasse (JüK) / Classe très jeunes (CTJ) / Classe molto giovane (CTJ)  
 Jugend Klasse (JK) / Classe jeunes (CJ) / Classe giovane (CJ)  
 Zwischen Klasse (ZK) / Classe intermédiaire (CI) / Classe intermedia (CI)  
 Offene Klasse (OK) / Classe ouverte (CO) / Classe libera (CO)  
 Gebrauchshunde Klasse (GK) / Classe du travail (CU) / Classe lavoro (CU)  
 Champion Klasse (ChK) / Classe Champions (CCh) / Classe campione (CCh)  
 Veteranen Klasse (VK) / Classe vétérans (CV) / Classe veterani (CV)

Name des Hundes / Nom du chien / Nome del cane  
 Zuchtname / Affixe d'élevage / Allevamento  
 Rüde / Mâle / Maschio  Hündin / Femelle / Femmina  
 SHSB Nr. / Ausl. Z.B. Nr.  
 LOS No. / L.O. Straniero No. / L.O. Etranger N°

Vater des gem. Hundes / Mutter des gem. Hundes  
 Père du chien inscrit / Mère du chien inscrit  
 Padre del cane iscritto / Madre del cane iscritto

Name des Züchters / Wohnort  
 Nom de l'éleveur / Domicile  
 Nome dell'allevatore / Domicilio

Eigentümer/Propriétaire/Proprietario  
 Name / Vorname / PLZ Wohnort  
 Nom / Prénom / NPA Domicile  
 Cognome / Nome / NAP Domocilio

**Meldegeld / Finance d'inscription / Tassa d'iscrizione** Preis / Prix / Prezzo - CHF / Euro

1) Für den 1. Hund inkl. Katalog und Ausstellungspreis 1) Pour le 1er chien, catalogue et prix souvenir inclus 1) Per il 1° cane catalogo e premio ricordo compreso	90.00
2) Für den 2. Hund ohne Katalog und Ausstellungspreis 2) Pour le 2e chien, sans catalogue et prix souvenir 2) Per il 2° cane senza catalogo e premio ricordo	70.00
3) Für den 3. Hund ohne Katalog und Ausstellungspreis 3) Pour le 3e chien, sans catalogue et prix souvenir 3) Per il 3° cane senza catalogo e premio ricordo	50.00
Für jeden weiteren Hund / Pour chaque chien suivant / per ogni cane successivo Zuchtgruppenwettbewerb/Groupe d'élevage/Gruppo d'allevamento - CHF 20.- pro Gruppe / gruppo	20.00
<b>Total</b>	<b>_____</b>

Anmeldebeitrag / Le montant est à verser sur le compte / L'importo è de versare etc.  
**Banco dello Stato del Cantone Ticino**  
**Club Segugio Svizzero Regione Ticino**  
**IBAN CH 48 0076 4234 9270 3200 1**

Beilage	Annexes	Allegati
1) Kopie der Abstammungsurkunde	1) copie du pedigree	1) Copia del certificato d'origine
2) Chk: Kopie des Championsausweis	2) CCh: copie du certificat de champion	2) CCh: copia certificato di campioni
3) GK: Bestätigung zur Teilnahme in der Gebrauchshundeklasse	3) CU: certificat pour participer en classe d'utilité	3) CU: certificato per partecipare nella classe lavoro
4) Quittung über bezahltes Meldegeld	4) Quittance du paiement	4) Ricevuta dell'avvenuto pagamento

Datum. Date. Data. Unterschrift, Signature, Firma

Mit der Unterschrift erklärt der Aussteller, das Reglement für Ausstellungen der SKG zu kennen und sich deren Bestimmungen zu unterziehen. Par sa signature, l'exposant déclare avoir pris connaissance du règlement des expositions de la SCS et s'engage à s'y conformer. Con la sua firma, l'espositore dichiara d'aver preso conoscenza del regolamento della esposizione dalla SCS e di accettare le sue condizioni.

**Anmeldeformular einsenden an** **Christian Riffel-Rieder** **Auskunft:** [anemis@bluewin.ch](mailto:anemis@bluewin.ch)  
**Bulletin d'inscription à envoyer à** **Chrisslerweg 6** **079 438 88 18**  
**Formulario d'iscrizione da inviare a** **7203 Trimmis**  
**Per E-Mail an** [riffel.rieder@bluewin.ch](mailto:riffel.rieder@bluewin.ch)



# Costruzioni in acciaio d'eccellenza

Qualità, flessibilità e competenza  
sono la nostra forza.

Strutture civili e industriali, Involucri e facciate,  
Acciaio inox e acciai speciali,  
Attrezzature speciali, Protezioni foniche,  
Tecnica stradale e ferroviaria, Design e arredo urbano.



Giro d'Italia  
CITTÀ  
DI TAPPA  
2026

BELLUNZONA  
CARI

26 MAGGIO 2026

# IL GIRO PASSA VELOCE

NON PERDERTELO

Scansiona il QR  
e scopri programma,  
percorso e info utili:



TOP SPONSOR



SPONSOR



INSTITUTIONAL PARTNERS



# Liste der Hunde

Nr.	Kl.	Name	SHSB	Geb.Dat.	Vater	Mutter
<b>Berner Rüden</b>						
1	ZK	Apollo-Garrigues Clairseemes Züchter: Lauzier Sebastien	CLP/BRH 1184	03.02.25 Besitzer: Zedenek Adamek, 28905 Hradcany CZ	Limbo-Gnipen	Reglisse-Garrigues Clairseemes
2	GK	Wickie-Zyrah Züchter: Varonier Roger	773346	11.04.20 Besitzer: Huber Christoph, 4252 Bärschwil	Kenji-Grande-Roche	Vinca-Zyrah
3	GK	Victor-Bois de Larnede Züchter : Savoie Jeremy und Tirano Isabelle	A14918	12.04.24 Besitzerin: Fuhrer Marianne, 3533 Bowil	Tonnerre-Faisses de Combelebouze	Rivale-Bois de Larnede
<b>Berner Hündinnen</b>						
4	ZK	Luna-Sunnäbärg Züchter: Henseler Beat	804175	23.06.24 Besitzerin: Nussbaumer Nicole, 8857 Vorderthal	Lego-Bandiers Doublauds	Kitzi-Grande-Roche
5	OK	Diva-Spinatscha Züchter: Ballat Jakob und Marianna	764823	06.03.19 Besitzer: Ballat Jakob und Marianna, 7452 Cunter	Gevin Rock-Bohemia Hill	Cayenne-Spinatscha
6	OK	Gaia Züchter: Guidi Sergio	798050	01.06.21 Besitzer: Sartori Fabrizio, 6780 Airolo	Roi	Mara-Resega Nuova
7	GK	Daika-Spinatscha Züchter: Ballat Jakob und Marianna	764821	06.03.19 Besitzer: Rissi Arno Jon, 7270 Davos-Platz	Gavin Rock-Bohemia Hill	Cayenne-Spinatscha
<b>Jura Rüden</b>						
8	JK	Bondo-con il tierm Züchter: Cadruvi Josef	808453	22.03.25 Besitzer: Togni Anito, 6714 Semione	Igor-Gisibach	Braida-Birchwald
9	JK	Basco-con il tierm Züchter: Cadruvi Josef	808452	22.03.25 Besitzer: Poretti Piercarlo, 6976 Castagnola	Igor-Gisibach	Braida-Birchwald
10	JK	Vino-Berner Jura Züchter : Krähenbühl Anton	808991	08.04.25 Besitzer : Rööslü Gregor und Manuele, 6166 Hasle	Doc-Métairie des Pic	Sibelle-Berner Jura
11	JK	Bronco-con il tierm Züchter: Cadruvi Josef	808454	22.03.25 Besitzer: Gasser Alfred, 7306 Fläsch	Igor-Gisibach	Braida-Birchwald
12	OK	Nolan-Runggaletsch Züchter: Keller Fritz	779028	20.01.21 Besitzer: Dazzi Ivano, 6746 Nivo	Igor-Gisibach	Lilli-Runggaletsch
13	GK	Colt-Dreiseenland Züchter: Bossi Gottfried	774237	28.04.20 Besitzer: Rufener Ulrich, 3033 Wohlen	Drack-Horde du Bois Noir	Binja-Dreiseenland
14	ChK	Noah-Runggaletsch Züchter: Keller Fritz	779027	20.01.21 Besitzerin: Oesker Jutta, D-89358 Kammeltal	Igor-Gisibach	Lilli-Runggaletsch
15	VK	Loco-Runggaletsch Züchter: Keller Fritz	756281	28.01.18 Besitzer: Eicher Ueli und Vreni, 6331 Hünenberg	Looki-Closel de la Cure	Gioia-Runggaletsch



**GIANORA E ASSOCIATI**

STUDIO D'INGEGNERIA SA

**INGEGNERIA DEL GENIO CIVILE  
E DELLA COSTRUZIONE EDILE**

**[www.gianora.ch](http://www.gianora.ch)**

**Via Parallela 41—6710 Biasca**

**[info@gianora.ch](mailto:info@gianora.ch)  
+41 (0)91 862 40 27**

NR.	Kl.	Name	SHSB	Geb.Dat.	Vater	Mutter
<b>Jura Hündinnen</b>						
16	JK	Qjira-Runggaletsch Züchter : Keller Fritz	806155	23.11.24 Besitzer : Imwinkelried Urs, 3988 Ulrichen	Baro-Plan d'Immez	Mona-Runggaletsch
17	JK	Balua-con il tierm Züchter: Cadruvi Josef	808456	22.03.25 Besitzer: Monn Tarcisi, 7189 Rueras	Igor-Gisibach	Braida-Birchwald
18	JK	Belena-con il tierm Züchter: Cadruvi Josef	808457	22.03.25 Besitzer: Andreoli Claudio, 7000 Chur	Igor-Gisibach	Braida-Birchwald
19	ZK	Eterle (Birka)-Mont Dolent Züchter : Sarrasin Eric	803565	19.05.24 Besitzer : Troxler Hugo, 6275 Ballwil	Ramatuelle-Cascade des Fayes	Baia-Mont Dolent
20	OK	Eira-Mont Dolent Züchter : Sarrasin Eric	803562	19.05.24 Besitzer : Jungo Beat, 2114 Le Cerneux-Péquignot	Ramatuelle-Cascade des Fayes	Baia-Mont Dolent
21	OK	Pina-Runggaletsch Züchter : Keller Fritz	787852	04.03.22 Besitzerin : Tönz Barbara, 7132 Vals	Duno-Sidhalde	Lilli-Runggaletsch
22	OK	Elya-Mont Dolent Züchter : Sarrasin Eric	803564	19.05.24 Besitzer : Bourdin Cédéric, 1982 Euseigne	Ramatuelle-Cascades des Fayes	Baia-Mont Dolent
23	GK	Elfrieda-Cheschtenenhuus Züchterin: Friederichs Sabrina	794113	06.07.22 Besitzer: Isepponi Venanzio, 7504 Pontresina	Igor-Gisibach	O'Frieda-Berner Jura
24	GK	Sitelle-Berner Jura Züchter: Krähenbühl Anton	789999	24.05.22 Besitzerin: Moix Nicole, 1982 Euseigne	Igor Gisibach	Luna-Berner Jura
25	GK	Braida-Birchwald Züchter : Gadiant Reto	781075	24.03.21 Besitzer : Cadruvi Josef, 7151 Schluain	Looki-Closel de la Cure	Dana-Horde du Bois Noir
26	GK	Priska-Steinegg Züchter : Psenner Elmar	771094	30.03.19 Besitzer : Magnenat Jean-Michel, 2046 Fontaines	Looki-Closel de la Cure	Aila-Plan d'Immez
27	GK	Canaille-Mont Dolent Züchter : Sarrasin Eric	790621	28.05.22 Besitzer : Bruchez Timothée, 1926 Fully	Apache-Mont Dolent	Mira-Horde du Bois Noir
28	GK	Nora-Runggaletsch Züchter: Keller Fritz	779031	20.01.21 Besitzer: Annen Paul, 6405 Immensee	Igor-Gisibach	Lilli-Runggaletsch
29	ChK	Kaja-Runggaletsch Züchter : Keller Fritz	748308	27.01.17 Besitzer : Enkerli Silvio, 7413 Fürstenaubruck	Looki-Closel de la Cure	Gioia-Runggaletsch
93	ChK	Lupa-Runggaletsch Züchter : Fritz Keller	OeHZB185	28.01.18 Besitzer: Balfanz Falko, 1230 Wien AT	Looki-Closel de la Cure	Gioia-Runggaletsch
30	VK	Kiwa-Runggaletsch Züchter : Keller Fritz	748309	27.01.17 Besitzer : Melcher Ueli, 7415 Pratval	Looki-Closel de la Cure	Gioia-Runggaletsch

### Luzerner Rüden

31	JK	Dingo-Silar Züchter: Isepponi Ilario	806161	02.12.24 Besitzer: Cittadini Reto, 6721 Ludiano	Macho-Löwenhof	Hania-Spiertossen
32	JK	Ares-Tellenstein Züchter: Bütler Roger	A15188	06.03.25 Besitzer: Casutt Christoph und Nathalie, 7152 Sagogn	Picus-Pfynwald	Bara-Claridenfirn

# Jäger<sup>®</sup> Schweizer

DAS AKTUELLE MONATSMAGAZIN FÜR DEN JÄGER

Das grösste Monatsmagazin der Schweiz bietet der Leserschaft eine breite Palette an jagdlichen Themen sowie aktuelle Informationen zu Jagdpraxis, Jagdausrüstung, Natur und Umwelt.

Jetzt zum  
**Top-Preis abonnieren**  
und von **super Prämien**  
profitieren!  
inkl. gratis Online-Magazin

zusätzlich  
**Gutschein**  
für eine Kleinanzeige  
(mit Bild) im Jägermarkt  
im Wert  
von CHF 70.-

[WWW.SCHWEIZERJAEGER.CH](http://WWW.SCHWEIZERJAEGER.CH)



**Abonnemente** beim Verlag  
oder mittels QR-Code bestellen.  
**Gratis-App** über den Apple-App-  
oder Google-Play-Store downloaden.



Verlag Schweizer Jäger, Kürzi AG, Postfach 261, 8840 Einsiedeln  
Telefon 055 418 43 43, Fax 055 418 43 44, [kontakt@schweizerjaeger.ch](mailto:kontakt@schweizerjaeger.ch)

Nr.	Kl.	Name	SHSB	Ge.Dat.	Vater	Mutter
33	JK	Eddy Zupa von Bosnien Züchter: Dobrnac Jovo und Zeljko	BHR 388125Lg	07.06.25 Besitzer: Bircher Reto, 3716 Kandergrund	Sultan-Paummeroi	Ganna Zupa von Bosnien
34	OK	Ares Claridenfirn Züchter: Walti Simon	771974	16.02.20 Besitzer: Patt Heinz, 7422 Tartar	Kiro-Rheinfels	Lana-Löwenhof
35	OK	Mamo-Monte Lema Züchter: Delmenico Sergio	785248	16.11.21 Besitzer: Delmenico Sergio, 6986 Novaggio	Oro-Pfynwald	India-Monte Lema
36	OK	Bierino-Chavradüra Züchter: Andry Guido	801777	05.03.24 Besitzer: Gottschalk Fadri, 7558 Strada	Noky-Breya	Arina-Chavradüra
37	OK	Mickey-Löwenhof Züchter: Brunner Martin	764843	24.12.18 Besitzer: Corazza Walter, 6715 Dongio	Basko-Clüs	Ghana-Monte Lema
38	GK	Picus-Pfynwald Züchter: Burchard Nicole und Georg	788017	09.03.22 Besitzer: Casutt Christoph und Nathalie, 7152 Sagogn	Noky-Breya	Divya-Eyengrund
39	GK	Macho-Löwenhof Züchter: Brunner Martin	764844	24.12.18 Besitzer: Gianora Graziano, 6716 Acquarossa	Basko-Clüs	Ghana-Monte Lema
40	ChK	Fiscalini's Argo Züchter : Fiscalini Ivan	757251	21.03.18 Besitzer : Fiscalini Roberto, 6957 Palagnedra	Icaro-Monte Lema	Cora-Adlerstein

## Luzerner Hündinnen

41	JK	Aria-Tellenstein Züchter: Bütler Roger	A15193	06.03.25 Besitzer: Bütler Roger, 6390 Engelberg	Picus-Pfynwald	Bara-Claridenfirn
42	JK	Anica (Juna)-Tellenstein Züchter: Bütler Roger	A15190	06.03.25 Besitzer: Joos Johannes und Andrea, 7241 Conters	Picus-Pfynwald	Bara-Claridenfirn
43	ZK	Arubis-la li Blanche Züchter : Maillard Samuel	803571	20.05.24 Besitzer : Sarrasin Vital, 1937 Orsières	Alpha-Légendes d'Elka	Cora-Galiko
44	OK	Black Mirror-Hunter's Enigma Züchterin: Dimic Petra	799071	09.06.23 Besitzerin: Baggi-Biotelli Federica, 6713 Malvaglia	Mogli-Löwenhof	Emerald Spring-Hunter's Enigma
45	OK	Dina-Galiko Züchter: Emonet Bruno	782548	20.05.21 Besitzer: Bourdin Cédéric, 1982 Euseigne	Momo-Löwenhof	Alma-Zindelspitz
92	OK	Della-Hasenbracke Züchter: Brunner Martin	ROI 23/45819	03.02.23 Besitzer: Rossi Andrea, 6517 Sementina	Elmer Fudd-Hunter's Enigma	Luna-Löwenhof
46	GK	Mia-Löwenhof Züchter: Brunner Martin	764845	24.12.18 Besitzer: Duschen Leo, 7530 Zernez	Basko-Clüs	Ghana-Monte Lema
47	GK	Azra-Claridenfirn Züchter: Walti Simon	771978	16.02.20 Besitzer: Tosch Alfred, 7494 Davos Wiesen	Kiro-Rheinfels	Lana-Löwenhof
48	GK	Diana-Hasenbracke Züchter: Brunner Martin	ROI 23/45818	03.02.23 Besitzer: Furger Stefan, 7000 Chur	Elmer Fudd-Hunter's Enigma	Luna-Löwenhof
49	GK	Fiscalini's Arla Züchter : Fiscalini Ivan	757254	21.03.18 Besitzer : Cattori Paolo, 6512 Guibiasco	Icaro-Monte Lema	Cora-Adlerstein
50	GK	Ara-Claridenfirn Züchter : Walti Simon	771977	16.02.20 Besitzer : Morisoli Remo, 6513 Monte Carasso	Kiro-Rheinfels	Lana-Löwenhof
51	GK	Raika-Bergahron Züchter: Inderbitzin Augustin	776350	21.08.20 Besitzer: Lombardi Mauro, 6558 Lostalio	Aldo-Altein	Divya-Adlerjäger



## Die SKG steht ein für Hund und Halter – mit Herz und Sachverstand

Die SKG vertritt die Interessen von über 65 000 Mitgliedern. Sie besteht landesweit aus 400 Vereinen, Lokalsektionen und Rasseklubs.

Die SKG gehört auch dem internationalen Dachverband FCI (Fédération Cynologique Internationale) an. Sie wacht über die Einhaltung der international festgelegten Rassestandards.

In dem seit über 100 Jahren von der SKG geführten Schweizerischen Hundestammbuch sind über eine Million Eintragungen schweizerischer Züchter enthalten.

**Die SKG berät Sie** in Fragen des Hundekaufs, der Haltung, der Erziehung und der Ausbildung sowie der Rassezucht.

## Avec enthousiasme et savoir-faire, la SCS s'engage au profit des chiens et de leurs propriétaires

La SCS défend les intérêts de plus de 65 000 membres dans toute la Suisse. Elle regroupe quelque 400 sociétés, sections locales et clubs de race.

En sa qualité de membre de la Fédération Cynologique Internationale (FCI), la SCS veille notamment au respect des standards des races reconnus au plan international.

Le Livre des origines suisse (LOS), tenu depuis plus de 100 ans par la SCS, contient les inscriptions de plus d'un million de chiens élevés par des éleveurs suisses.

**La SCS est là pour vous conseiller dans les domaines suivants:** achat, détention, éducation et formation des chiens, et élevage des chiens de race.

Nr.	Kl.	Name	SHSB	Geb.Dat.	Vater	Mutter
52	ChK	Hania-Spiertossen Züchter: Emmenegger Hans	750577	07.05.17	Aldo-Altein Besitzer: Isepponi Ilario, 7746 Le Prese	Franca-Spiertossen
53	ChK	Coco-Hasenbracke Züchter: Brunner Martin	ROI 21/48828	30.01.21	Elmer Fudd-Hunter's Enigma Besitzer: Brunner Martin, Tscherms/Südtirol	Luna-Löwenhof
54	VK	Kyra-Rheinfels Züchter: Pietrobboni Bruno	748623	26.12.16	Odin-Hunter's Enigma Besitzer: Josty Gian Reto, 7550 Scuol	Jara-Rheinfels
91	VK	Electric Storm-Hunter's Enigma Züchterin: Dimic Petra	744912	12.03.16	Amiro-Anemis Besitzer: Jäger Walter, 7013 Domat-Ems	Orca-Hunter's Enigma

### Schwyzler Rüden

55	OK	Hermes Züchter : Azzolini Daniele	807747	26.04.24	Etena-Gorges de la Lizerne Besitzer : Zarzani Luca, 1996 Basse-Nendaz	Diana
56	OK	Kenzo-Zihlgarten Züchter: Koster Urs	803146	03.04.24	Django-Gorges de la Lizerne Besitzer: Koster Urs, 9050 Appenzell	Adore Juno Teymoory
57	OK	Kiro-Zihlgarten Züchter: Koster Urs	803147	03.04.24	Django-Gorges de la Lizerne Besitzer: Betschart Ramona und Reto, 6314 Unterägeri	Adore Juno Teymoory
58	OK	Darko-Piumogna Züchter : Bono Carlo	788826	14.04.22	Djiby-Domaine d'Isière Besitzer : Biermann Samuel, 6760 Faido	Linda-Piumogna
59	GK	Till (Zidan)-Berner Jura Züchter : Krähenbühl Anton	A13889	31.05.22	Igor Lady Bardotte Besitzer: Bossi Gottfried, 3204 Rosshäusern	Pandorra-Berner Jura
60	GK	Daly-Piumogna Züchter : Bono Carlo	788825	14.04.22	Djiby-Domaine d'Isière Besitzer : Bono Carlo, 6760 Faido	Linda-Piumogna
61	ChK	Akiro-Biberstock Züchter: Ulrich Ivan	797443	29.05.23	Blu-Panorama Besitzer: Juon Christian, 3550 Langnau	Taya-Bergahorn
62	VK	Lori-Piumogna Züchter : Bono Carlo	751036	05.06.17	Gaye(Tillard) Besitzer : Bono Carlo, 6760 Faido	Leika-Gorges de la Lizerne

### Schwyzler Hündinnen

63	OK	Prune Züchter : Azzolini Daniele	807748	26.04.24	Etena-Gorges de la Lizeerne Besitzer : Zarzani Luca, 1996 Basse-Nendaz	Diana
64	OK	Keila-Zihlgarten Züchter : Koster Urs	803152	03.04.24	Django-Gorges de la Lizerne Besitzer : Pitteloud Fernand, 1981 Vex	Adore Juno Teymoory
65	OK	Norya Züchter: Engen, Barben Hansen	786997	15.02.21	Woods Bullet-Lb-jaakaaran Besitzer: Inderbitzin Augustin, 6436 Ried-Muotathal	Ronja II-Frostliid
66	OK	Unique-Berner Jura Züchter : Krähenbühl Anton	A14541	26.07.23	Divico-Domaine d'Isière Besitzer : Rissi Arno, 7270 Davos-Platz	Pearly-Berner Jura
67	GK	Duna.Piumogna Züchter : Bono Carlo	788831	14.04.22	Djiby-Domaine d'Isière Besitzer : Trevisan Luciano, 6527 Lodrino	Linda-Piumogna
68	GK	Dis-Piumogna Züchter : Bono Carlo	788829	14.04.22	Djiby-Domaine d'Isière Besitzer : Willersrud Harald, 2040 Klofta NO	Linda-Piumogna

**CORONADO**

Your place in Mendrisiotto

La Cantina  
dal  
Bruno



ENOTECA



RISTORAZIONE



EVENTI

La Cantina dal Bruno, il nuovo spazio nel **Medrisiotto** nato per unire **convivialità e buon vino, ti aspetta!**

Hotel Coronado - Via Francesco Borromini 10 - 6850 Mendrisio  
+41 91 6303030 | [hotelcoronado.ch](http://hotelcoronado.ch) | [info@hotelcoronado.ch](mailto:info@hotelcoronado.ch)



# UNO SCONTO SUL PREMIO VALE PIÙ DI MILLE PAROLE.

*Grazie alla Cooperativa, condividiamo  
il nostro successo con la clientela.*

Quest'anno, la clientela dell'agenzia generale  
di Lugano riceve 6,5 milioni.

**la Mobiliare**

Agenzia generale Lugano  
Michele Bertini  
T 091 224 24 24  
[lugano@mobiliare.ch](mailto:lugano@mobiliare.ch)  
[mobiliare.ch/lugano](http://mobiliare.ch/lugano)

200 anni

Nr.	Kl.	Name	SHSB	Geb.Dat.	Vater	Mutter
69	ChK	Adore Juno Teymoory Züchterin : Zdrzilova Lucie	779725	31.12.19	Ingo Lady Bardotte Besitzer : Koster Urs, 9050 Appenzell	Yasmine Bencilla
70	VK	Linda-Piumogna Züchter : Bono Carlo	751041	05.06.17	Gaye(Tillard) Besitzer : Trevisan Luciano, 6527 Lodrino	Leika-Gorges de la Lizerne
71	VK	Queen-Bergahorn Züchter: Inderbitzin Augustin	741978	20.04.16	Irko's Face-Bergahorn Besitzerin: Schmidiger Lea, 6436 Ried-Muotathal	Florence Lady Bardotte

## Schweizer Niederlaufhunde Rüden

### (Bernerfarben)

72	OK	Momo-Räcketorn Züchter: Gremminger Urs und Erika	788712	22.03.22	Georg-Malinka Besitzer: Rosati Ronnie, 3365 Grasswil	Geena-Räcketorn
----	----	---	--------	----------	---	-----------------

### (Schwyzerfarben)

73	OK	Nox-Elbisfluh Züchterin: Zemp Käthi	A14652	27.10.23	Zibo Besitzerin: Hindenlang Clerc Karin, 8914 Aeugstertal	Adele-Olfenerland
----	----	--	--------	----------	--	-------------------

## Schweizer Niederlaufhund Hündin

### (Bernerfarben)

74	OK	Isa-Schwendifluf Züchterin: Schürch Verena	808853	27.12.24	Lenard-Lorzenlauf Besitzer: Wyttenbach Friederich, 6330 Cham	G-Salva-Schwendifluf
----	----	---	--------	----------	---	----------------------

## Alpenländische Dachsbracke Rüde

75	GK	Lupo-Strizivojnacka Züchter : Markotic Matej	786990	04.06.20	Rambo-Lacine Besitzer : Vujanin Vladimir, 8317 Tagelswangen	Rea-Lacine
----	----	---	--------	----------	--	------------

## Alpenländische Dachsbracke Hündin

76	OK	Ella-Guardaval Züchter : Degiacomi Erich und Rita	798373	19.06.23	Corbinian-Keltenbogen Besitzer: Ryffel Jürg, 7203 Trimmis	Dafna-Guardaval
----	----	--	--------	----------	--	-----------------

## Petit Bleu de Gascogne (Hündinnen)

77	OK	Anjules Germaine Züchterin : Baumgarten Anne	776248	15.06.20	Coach Sfora Alicji Besitzer : Walti Simon, 8773 Haslen	Anjules Angelique
78	OK	Anjules Finesse Züchterin : Baumgarten Anne	777321	18.10.19	Coach Sfora Alicji Besitzer : Walti Simon, 8773 Haslen	Best Tracker Adele

# Hundewissen?



**Fakten, Reportagen, Ratgeber und Resultate  
zu Hundehaltung, Erziehung, Ernährung und Sport**

Die Zeitschrift für engagierte Hunde-Fans  
8× pro Jahr druckfrisch nach Hause geliefert

Jetzt Probenummer bestellen  
oder gleich abonnieren:



[hundewissen.rubmedia.ch](http://hundewissen.rubmedia.ch)

**2**  
**Ausgaben**  
**GRATIS**

Nr.	Kl.	Name	SHSB	Ge.Dat.	Vater	Mutter
79	JÜK	Jonatan Asher Jake-jacks's connection Züchterin: Zwiercan-Kocluba Malgorzata	812962	20.08.25	Darling-Ukraine Mary Lucky Stars	Wilma Wisdom Maybe-jack's connection
80	JK	The Britain Legend Ready for Richard Züchterin: Uken-Baumann Michaela	VDH/BCD 25-172	13.06.25	The Britain Legend Glenn Miller	The Britain Legend Mrs.Mayflower
81	ZK	Spring Affair-Muskoka Dream's Züchterin: Broers Petra	NSHB 3335423	20.05.24	Gold line's Twisting non Stop	Hartbreaker-Muskoka Dream's
82	VK	Erben Korwins Meteoric Rain Züchterin: Hohl Michaela	731775	10.08.14	Langrigg Rain Hail and Shine	Erben Korwins Pretty Fai

### Beagle Hündinnen

83	JK	Meva-Arvenwald Züchter : Fluor Claudia und Thomas	808828	07.04.25	No Limit-Stone Hedge Mountain	Chain-Arvenwald
84	JK	Wow Chacemond Whoopy-Alutscha Züchter: Küng-Weidmann Michael	808608	29.03.25	Beagelee Roy Kent	Dynamic Diamond-Seeking Shadows
85	ZK	Ayva-Beggingen Züchter: Ochsner Tina und Roland	803417	20.05.24	Umberto-Seedorf	Gina-Seedorf
86	OK	Gina-Seedorf Züchterin: Kaufmann Angela	784151	17.08.21	Zorigg Believe in love Biccò	Gold Line's Fat Slam-bang
87	ChK	Felinoak Hafren For Rosamax Züchterin: Tanner C.	BB 24506104	22.04.24	Ch Serenaker Armani	Felinoak Bailey's N'ice
88	ChK	Enigma Voice Julietta Züchter : Kalinina E.	BCU 161-002958	23.02.23	Varinhouse Sunset Boulevard	Lavli Layma
89	VK	Zarah-Aemmenmaetteli Züchter : Christen Maria und Fritz	715416	02.01.13	Dolce Elliot-Casa Libra	Happy-Turpäland
90	VK	Erben Korwins The Gentle Vanilla Züchterin: Hohl Michaela	758623	28.02.18	OB-LA-DI'S Light-Tialys	Erben Korwins J.L.O.

Chocolat   
Stella



## La Bottega del cioccolato

produzione e vendita al dettaglio  
di cioccolato svizzero



VIA ALLE GERRE 28  
6512 GIUBIASCO

ORARIO CONTINUATO  
LUNEDÌ - SABATO

MAGGIORI INFORMAZIONI:  
+41 91 857 01 41

NEGOZIO.STELLA@SWISSCHOCOLATE.CH  
WWW.CHOCOLATSTELLA-TICINO.CH



# Gehri



gehri.swiss

*L'Arte del rivestire dal 1970*



La sosta che ti accoglie.



PER LE NOVITÀ  
DEI TUOI SOCIAL



**EMPG ARENA**

# Regazzi





## Società Elettrica Sopracenerina

Piazza Grande 5, 6600 Locarno

Via Mongheria 4, 6710 Biasca

**Servizio clienti 0848 238 238, [www.ses.ch](http://www.ses.ch)**



azienda

**M O N D Ò**

Azienda vitivinicola Mondò

Al Mondò - CH 6514 Sementina

Tel/fax 091 857 45 58

gsm 079 423 65 94

[azienda.mondo@bluewin.ch](mailto:azienda.mondo@bluewin.ch)

[www.aziendamondo.ch](http://www.aziendamondo.ch)

# Trevisan Luciano

Impresa di pittura

Via Pasquerio 22  
6527 Lodrino

079 651 33 44  
091 863 30 60

# Cittadini Reto

## Lavori edili Sagl

### Tetti in piode

6721 Ludiano

Cell: +41(0) 79 684 68 28

[retocittadini@vallediblenio.ch](mailto:retocittadini@vallediblenio.ch)

[www.retocittadini.vallediblenio.ch](http://www.retocittadini.vallediblenio.ch)

# **100** **EDIL**

**sagi**

- **IMPRESA COSTRUZIONI**
- **LAVORI IN SASSO**
- **TRASPORTI**
- **SCAVI**

**di Fiscalini Roberto**

**6658 BORGNONE**  
**Tel. 079 7097319**  
**centoedil@hotmail.com**

# URECH LYSS

**Jagdbekleidung  
für Damen & Herren**

- ✓ Funktional
- ✓ Robust
- ✓ Bequem
- ✓ Geräuscharm

**Einfach online  
bestellen:**

**urechlyss.ch**



## Danilo Lana

---

Impianti sanitari  
Riscaldamenti centrali  
Lattoniere  
Magazzino tel./fax 091 871 11 21  
Natel 079 337 33 56

**6715 Donglo**



# CERUTTI



## *"il Caffè"*



## **BancaStato, la Banca di riferimento in Ticino**

Abbiamo tutti bisogno di punti fermi, di certezze e di sicurezze.  
Noi vi offriamo il costante impegno di essere da sempre  
con il Ticino e per i ticinesi.

 **BancaStato**

[bancastato.ch](http://bancastato.ch)